

ÁLTALÁNOS MŰSZAKI ÉRTESÍTŐ

ALLGEMEINER

# TECHNISCHER ANZEIGER

FÜR UNGARN.

ERSTES UNGARISCHES FACHBLATT FÜR DIE GESAMTE TECHNISCHE INDUSTRIE.

Erscheint monatlich einmal.

Redaktion und Administration:

Budapest, III., Miklós-utca 29.

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.

Herausgeber und Chefredakteur:

JULIUS SINGER.

Abonnement-Preise:

Für Ungarn: Halbjährlich . . . 500 K.

Für Ausland: Halbjährlich . . . 600 K.

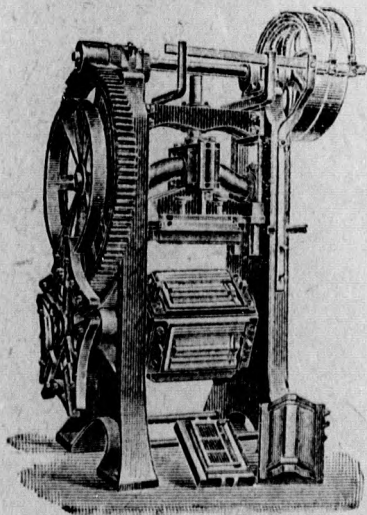
Nachzahlungen bei Preiserhöhungen vorbehalten.

Ungar. Postsparkassen-Scheckkonto No. 42694.

## INHALT:

**HAUPTBLATT:** Der Millionenschatz in der Asche. — Die Donau im Weltverkehr. — Vermischte Nachrichten: Kronbergersche Holzindustrie-Aktiengesellschaft. — Starke Steigerung auf dem Gummimarkte. — Ungarische-Skot-Handels A.-G. — Mehl-Vertriebs und Handels A.-G. — Alfa Handels A.-G. — Verband der ungarischen Mineralölraffinerien A.-G. — Erste ungarische Wollwasch- und Kommissions-A.-G. — Krausz-Moskovits Vereinigte Industrieanlagen A.-G. — Gebr. Dénes elektrotechnische und Metallwarenfabrik A.-G. — Pápaer Seifenfabrik und chemische Industrie A.-G. — Bau- und Brennmaterialproduktions-A.-G. — Nagykurságer chemische und Lederindustrie A.-G. — **Maschinenindustrie:** Ungarische Waggon- und Maschinenfabrik A.-G. in Győr. — Ganz & Co-Danubius Maschinenfabrik A.-G. — Helios Elektrizitäts A.-G. — Heros Maschinen-, Auto-, Holz-, Metallwarenfabrik- und Handels A.-G. — **Montanindustrie:** Rimamurány-Salgótarjánér Eisenwerks-Aktiengesellschaft. — „Sideros“ Eisengiesserei. — Lederwerke A.-G. — Salgótarjánér Steinkohlenbergbau-Aktiengesellschaft. — Dr. Lipták u. Komp. Aktiengesellschaft für Bau- und Eisenindustrie. — Ungarische Stahlwarenfabrik A.-G. — Union Pfeifen-, Thon- und Metallwarenfabrik A.-G. — Triton Eisen- und Metallwarenfabrik A.-G. — Monosbéler Steinkohlen A.-G. — Ungarische Bleiwarenfabrik und Metallhandels-A.-G. — **Mühlenindustrie:** Budapester Mahlverkehr mit amerikanischem Weizen. — Beteiligung der Königsmühle an einer Baumwollweberei. — **Zuckerindustrie:** Der ungarische Zuckermarkt. — **Volkswirtschaft:** Verkauf von Aktien der Hungariabank.

**Beilage „AUSLANDSCHAU“:** Österreich: Neugründungen. — Czecho-Slowakei: Neugründungen. — Zur Gründung der Vereinigten chemischen Unternehmungen A.-G. — Abwanderung der czecho-slowakischen Industrie. — Jugoslawien: Neugründungen. — Rumänien: Neugründungen. — Ausländisches Interesse an der rumänischen Petroleumproduktion. — „Union“ Forstindustrie A.-G. — Gebrüder Stollwerk. — Bilanzen rumänischer Petroleum-Unternehmungen. — Italien: Italienisch-ungarische Handelsbeziehungen. — Die italienischen Aktiengesellschaften.



## HIRSCH & FRANK

Budapest-Salgótarjánér Maschinenfabrik und Eisengiesserei Akt.-Ges.  
BUDAPEST, VI., Aréna-út 128.

Unser Budapester Etablissement erzeugt:  
**Maschinenabgüsse, Ziegeleimaschinen, Ölmotoren,  
moderne Werkzeugmaschinen.**

Unser Salgótarjánér Werk erzeugt:  
**Massenartikel und Eisenwaren aus Grauguss, Dauerbrandöfen für Braunkohle,  
kleine landwirtschaftliche Maschinen, Haushaltungs-Maschinen etc.**

# METROPOLE-GARAGE

(ezelőtt Bárdi-garage)

Budapest, VI. ker., Lehel-utca 25. szám.

Telefon: 112-23-24-25.

Zárt boxok, fűtött garage-helyiség.

Modern

## VÁROSI ÉS TÚRAKOCSIK

állandóan raktáron.

A legkomplikáltabb javítási munkák

(tengely- és hengercsiszolás is)

lelkiismeretes, szakértő és jutányos elvégzése.

## Tauril

Goodrich, Michelin, Pirelli pneumatik állandóan raktáron.

Béautók bármely időben kaphatók.

# AUSLANDSCHAU

BEILAGE ZUM „ALLGEMEINEN TECHNISCHEN ANZEIGER FÜR UNGARN“.

## Österreich.

**Neugründungen.** *Alpenländische Bergbau und Industrie A.-G., Wien. Kohlenrückgewinnungs A.-G., Wien. Alt-Prerau Landwirtschaftliche Industrie A.-G., Wien. Alfred Pietsch, Holzhandels- und Industrie A.-G., Graz. Österr. Alpine Holzindustrie A.-G., Wien. Gleisdorfer Holzindustrie A.-G., Gleisdorf. Prager Kohlenverein A.-G., Wien. „Bitumina“ Naphta und chemische Produkten-Handels A.-G., Wien. Bayerische- und Tiroler Sensen-Union A.-G., Jenbach. Chemische Fabrik Dr. Fritz & Dr. Sachsse A.-G., Wien. „Esseff“ Chemische Industrie- und Handels A.-G., Linz. Metallwarenfabrik Brüder Schneider A.-G. Wien. Austro-ungarische Salami-fabriks A.-G., Schwechat. Likörfabriks A.-G., Wien. Woll- und Baumwollwaren A.-G., Wien. Oberösterreichische Eisen A.-G., Wels. Gummiwarenfabriks A.-G., Wien. „Texta“ Wirk- und Strickwarenfabrik A.-G., Wien. Klosterneuburger Wagenfabrik A.-G., Wien. „Mefra“ A.-G., für Garnerzeugung, Wien. „Montana“ A.-G., für Bergbau Industrie- und Handel, Wien. Feistritztaler Glashütten A.-G., Ratten, Ost-Steiermark. Österreichische Holzveredlungs Industrie A.-G., Wien. Mineralölwerke Kitzbühel A.-G., Wien. A.-G. für Magnesitindustrie, Wien. Industrie und Rohstoff A.-G., Wien. Kobrawerke A.-G., Unternehmung für den Vertrieb und die Erzeugung Technischer Artikel, Wien. Julius Rütgers Theer und Naphtaindustrie A.-G., Angern. „Perka“ Wiener Sessel-fabrik A.-G., Wien.*

## Czecho-Slowakei.

**Neugründungen.** *Mildenaer Kammgarnspinnerei Anton Richter's Söhne A.-G., Mildenau. Vereinigte chemische Unternehmungen A.-G., Pressburg. „Moravia“ A.-G. für Holzverwertung, Olmütz. Mährischer Karst, Erforschung und Betrieb der Grotten A.-G., Brünn. Elektrizitäts A.-G., Hlohovec. Stahlindustrie A.-G., Brüx.*

Zur Gründung der „Vereinigten chemischen Unternehmungen A.-G.“ Pressburg. Der Pressburger Dynamitfabrik der A.-G. Dynamit Nobel in Wien wurde die Berechtigung zur Erzeugung von Sprengstoffen entzogen. Um ihre Fabrikseinrichtungen auszunützen, musste sie sich der Erzeugung von Chemikalien zuwenden. Sie gründete daher unter finanzieller Beteiligung der Mährischen Agrarbank zusammen mit der Szereder Kunstdüngerfabrik die Firma „Vereinigte chemische Unternehmungen A.-G. in Pressburg“ mit einem vorläufigen Kapital von 1 Mill. Kč. Das neue Unternehmen soll Chemikalien für das Inland erzeugen, welche bisher aus Deutschland eingeführt worden sind, sowie für die Ausfuhr nach Ungarn und dem Balkan arbeiten.

(„Berichte aus den neuen Staaten“).

**Abwanderung der czecho-slowakischen Industrie.** Die Abwanderungsbestrebungen der czecho-slowakischen Industrie greifen immer weiter um sich. So haben in der letzten Zeit südamerikanische Interessenten über die Uebertragung der Einrichtungen und Maschinen über die Uebertragung der Einrichtungen und Maschinen über die Uebertragung der Einrichtungen und Maschinen nach Südamerika verhandelt. Das Handelsministerium hat jedoch das Gesuch um Ausfuhrbewilligung abgelehnt.

## Seidler Vilmos

Budapest, V., Szemere-u. 2.

Telefon: 9-12.

### Szállit:

legmodernebb vas- és hajógyári,  
bánya- és kohóberendezéseket,  
vasuti rendezőket, mindennemű  
szerszámgepeket, u g y m i n t :  
eszterga-, gyalu- és revolver-  
padokat, maró- és furógepeket,  
hidegfűrészeket és csavarmenet-  
vágókat, szerszámokat, emelő-  
láncokat, darukat, fűrészlapokat,

csiszolókorongot,  
phosphorbronzcsapágyakat,  
olvasztótégelyt.

### Képviselei:

Otto Froriep, rheydti gépgyárat: hajógyári és ne-  
hézipari gépekben.

Metallwerke & Armaturenfabrik, pottendorfi gyá-  
rat: phosphorbronzöntvények és szerelvényekben.

E. Alfred Peckholdt, pirnai gyárat: grafitolvasztó-  
tégelyekben.

Naxos Union, Frankfurt a/M-i gyárat: csiszológép  
és csiszolóárukban.

— Die Verhandlungen wegen Verlegung der Neusohler Tuchfabrik nach Ungarn sind bereits abgeschlossen. Die Übersiedlung wird demnächst in Angriff genommen.

### Jugoslawien.

**Neugründungen.** „Salubra“ A.-G. chemische Fabrik zur Erzeugung von Nährpräparaten, Agram. J. B. Ulrich A.-G., Agram. Temnicer Mühlenindustrie A.-G., Varvarin. Fabrik für Wagenschmiere und andere chemische Produkte A.-G., Agram. „Bojana“ Chemische Fabrik A.-G. Novi-Sad.

### Rumänien.

**Neugründungen.** „Comindus“ Comertsi Industria S. A., Bukarest. „Tarlungul“ Elektrizitäts A.-G., Bukarest. „Sondajul“ Bohr-Petroleum- und Bergbau A.-G., Bukarest. Societate Anonima „S. I. L.“ pentru Industria Lemnului (A. G. „S. J. L.“ für Holzindustrie), Bukarest.

**Ausländisches Interesse an der rumänischen Petroleumproduktion.** Die „Guaranty Trust Company of New-York“ hat dem rumänischen Ministerium für Industrie und Handel ein Angebot zwecks Pachtung der staatlichen Ölfelder gemacht. Die amerikanische Gesellschaft verpflichtet sich dagegen, den Inlandsbedarf an Petroleum und Petroleumprodukten zu den bestehenden Höchstpreisen zu decken, sowie dem Staate einen Teil des Gewinnes durch Lieferung von Eisenbahnmaterial und anderen für die rumänische Volkswirtschaft nötigen Waren abzutreten.

(Berichte aus den neuen Staaten.)

**„Union“ Forstindustrie A.-G.** Diese Gesellschaft hat ihren Sitz von Budapest nach Marosvásárhely verlegt. Das Aktienkapital wurde mit 2,352.000 Lei festgesetzt.

**Gebrüder Stollwerk.** Diese Firma plant die Errichtung einer Chokolade-, Kakao- und Kondensmilchfabrik in Kronstadt.

**Bilanzen rumänischer Petroleum-Unternehmungen.** Die *Steona romana s. a. petrolifera* weist in ihrer Bilanz pro 1921 bei 310 Millionen Lei Aktienkapital 124.94 Millionen, die *Astra romana s. a.* bei 225 Millionen Aktienkapital 237.51 Millionen Lei und die *Romana americana s. a. petrolifera* bei 200 Millionen Aktienkapital 193.4 Millionen Lei Nutzen aus.

### Italien.

**Italienisch-ungarische Handelsbeziehungen.** Die ungarische Regierung hat die Einfuhr folgender Warenmengen aus Italien freigegeben: 2400 Stück Pneumatiks und Vollgummi, 2200 q Nähzwirn, 1000 q getrocknete Früchte, 150 Automobile, 1000 q Knöpfe, 10.000 Stück Luxushüte aus Filz, 700 q Baumwolltextilien, 70 q Seidengewebe.

**Die italienischen Aktiengesellschaften.** Nach den Mitteilungen der „Associazione Bancaria Italiana“ ist zwar eine Abnahme in der Gründungstätigkeit von Aktiengesellschaften im September laufenden Jahres gegenüber den früheren Monaten eingetreten; doch wurde diese durch die Abnahme der Liquidationen und Reduktionen wettgemacht, so dass im ganzen Kapitalexinvestitionen in der Höhe von 261,753.617 Lire zu verzeichnen waren. Die Anzahl der Neugründungen im September betragen 95.

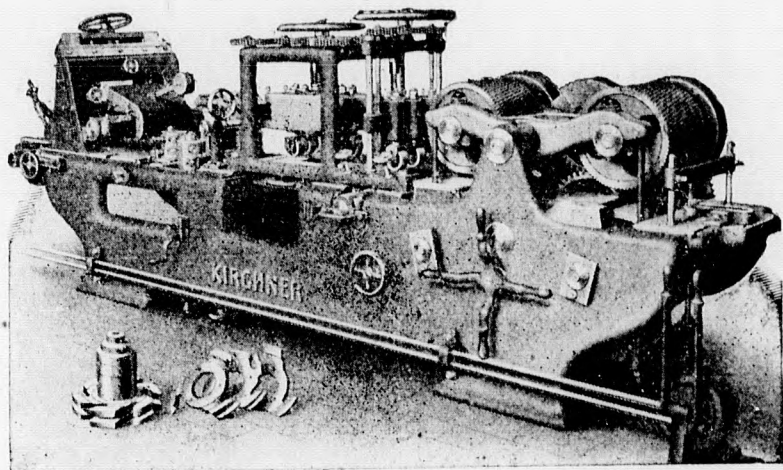
(„Berichte aus den neuen Staaten“.)

## Ernst Kirchner & Comp.

Maschinenausstellung:

Budapest. V., Koháry-utca 4.

Telephon: 26-85.



Über 300.000 Maschinen geliefert.

Grösste und renommierteste Spezialfabrik für Sägewerks- und Holzbearbeitungs-Maschinen für alle

Zweige der Holzindustrie.

## SCHLICK- NICHOLSON

gép-, waggon- és hajógyár r. t.

Gyár és irodák:

BUDAPEST,

VI., Váci-út 45-47. szám.

### GYÁRTMÁNYAI:

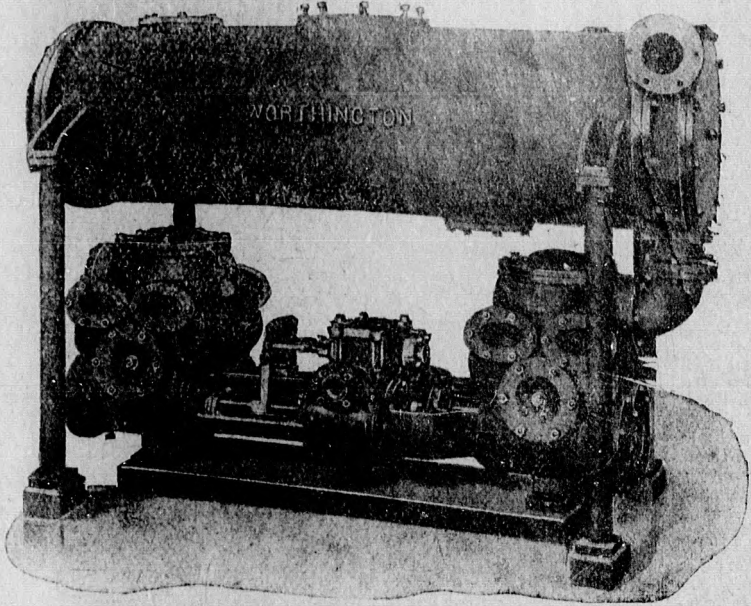
Építési vasmunkák, vashidak, vasszerkezetek és vasöntvények, hengerelt és szegecselt vasgerendák és oszlopok, szab. FENESTRA vasablakok: szivógázmotorok barnaszén és egyéb tüzelőanyagok részére, nyersolajmotorok (Diesel-motorok fekvő elrendezésben): gőzgépek és gőzkazánok, hűtő- és jéggyártó berendezések, fatelítőtelepek, vashámor berendezések, daruk, felvonók, körszivattyúk, teljes szivattyutelepek ármentesítés és egyéb célokra, zsilipek, tartályok, kocsik és hajók teher- és személyszállításra.

# Worthington

SZIVATTYUGÉPR.-T.

Budapest, V., Váci-út 4

Telefon 22-10.



Liefert: *Original*  
**Worthington-Pumpen**  
aller Art für Dampf- u. Motorantrieb.  
**Motore**  
für Benzin, Gas oder Öl.  
Übernimmt  
**Pumpenreparaturen**  
unter Garantie.

## FEUERWEHR-REQUISITEN

in vorzüglichster Qualität liefert die bestrenommierte Firma

### Mátrai Antal és Tsa R.T.

Budapest, VI., Teréz-körút 33

GRÜN WALD SÁNDOR

*cimiroda vállalata*  
**Adressen-Bureau-**  
**Unternehmung**

Budapest, V., Arany János-u. 9/a.

Telefon 504.

Legujabb hivatalos adatok alapján gyűjtött cimanyag.  
Neueste, amtlich eingeholte Adressen.

# KLINGERIT-

## Dichtungs-Platten u. Ringe

prompt lieferbar,

fast in allen technischen Geschäften erhältlich.

Hauptlager bei der Firma:

**Jos. Klinger**

Budapest, II., Eröd-utca 8.

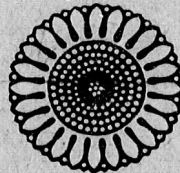
RICH. KLINGER Ges. m. b. h. Gumpoldskirchen b. Wien.

Ungarische Pressstahlwaren und Radiatorenfabrik

## Rudolf Chillingworth

Budapest, V., Bodor-utca 7-II.

Telefon: 76-27.



### Préssteile

## aus Eisen- u. Stahlblech

bis zu den grössten Abmessungen.

Automobilrahmen

Waggonbestandteile

Essbestecke aus Stahl

fein vernickelt.

Telefon:  
16-51, 26-81, 26-82.  
Telegrammadresse:  
Umetall Budapest.



Bankkonto bei der  
Pester Ung. Kommmercialbank.  
Kön. ung. Postspars-  
cassenkonto No. 40580.

## Ungarische Metallimport- und Handels-Akt.-Ges.

Vertretung der Firma JACOB NEURATH, WIEN.

Budapest, V. Erzsébet-tér 9-10.

liefert Metalle, Bergwerks- und  
Hüttenprodukte, Bleche, Stangen,  
Drähte u. Rohre aus allen Metallen.

## Kronberger-féle Faipar Részvénytársaság

Budapest,  
V., Akadémia-utca 5.



Fűrésztelepek: Kőbánya, Tolcsva.

Vasuti talpfa, bányafa, tűzifa  
termelése;  
puha- és keményfadeszka-árak  
árusítása.

## Hirmand Ferenc

fémöntőde és rézárugyár  
BUDAPEST

Gyár: VI., Váci-ut 117-119.

Telefon 52-31, 58-76.

Városi üzlet és iroda: VII., Csányi-u. 7-9.

Telefon 106-27, 106-71.

Gyártmányaim:

Víz-, gőz- és légszusz-szerelvények. Fürdő- és egészségügyi felszerelések. Szőlészeti és borgazdasági eszközök, mindennemű szivattyúk és gépek. Sörkimérő készülékek légnyomással. Kereskedelmi réz- és vassúlyok. Öntvények minden ötvözet szerint, úgy mint: sárgaréz, csapágyfém, foszforbronz, ón, ólom, horgany, stb. minta vagy rajz után.

## MEZŐGAZDASÁGI IPAR Részv.-Társ.



BUDAPEST V.,  
JÓZSEF-TÉR 8.

## Specialbau- und Holzindustrie A.-G.

Budapest, VI., Rökkönyv-utca 62. sz.

Herstellung von tadellosen Wohnhäusern,  
Baracken, Wirtschaftsgebäuden etc. nach  
eigenem Rapisystem in 3 Wochen.

Fabrikation von erstklassigen Möbeln,  
Geflügelbrutmaschinen, Eiskästen und  
Kühlapparaten nach amerikanischem Sys-  
tem. Eisenkonstruktionen u. Dampfsägen.

TELEFON 141-91, 131-56 und 4-23.

# Hirdetések és előfizetések

felvételnek a kiadóhivatalban:

— BUDAPEST, III., MIKLÓS-UTCA 29. —

ALTALÁNOS MŰSZAKI ÉRTESÍTŐ  
ALLGEMEINER

# TECHNISCHER ANZEIGER

FÜR UNGARN.

ERSTES UNGARISCHES FACHBLATT FÜR DIE GESAMTE TECHNISCHE INDUSTRIE.

Erscheint monatlich einmal.

Redaktion und Administration:

Budapest, III., Miklós-utca 29.

Herausgeber und Chefredakteur:

JULIUS SINGER.

Abonnement-Preise:

Ganzjährlich . . . . . 2000 K.

Halbjährlich . . . . . 1000 K.

Nachzahlungen bei Preiserhöhungen vorbehalten.

Ungar. Postsparkassen-Scheckkonto No. 42694.

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.

## Inhaltsverzeichnis:

**HAUPTBLATT:** Unsere Agitations-Nummer. — Der menschliche Segelflug. — Vermischte Nachrichten: Budapester Warenmustermesse. — Aufhebung des Luftverkehrsverbotes in Ungarn. — Eine neue ungarische Hafenanlage. — Telephonfabrik A.-G. — „Clotilde“ Erte Ungarische A.-G. für chemische Industrie. — **Holzindustrie:** Union des Usines et des Exploitations Forestières de Nasice. — Landes-Holzproduktions A.-G. — Vaterländische Holz- und Fournierproduktions A.-G. — Veszprémer Holzindustrie A.-G. — **Maschinenindustrie:** Ungarische Allgemeine Maschinenfabrik A.-G. — Ungarische Kugellagerfabrik A.-G. — Epp & Fekete Maschinenfabrik A.-G. — Siriuswerke Akkumulatoren und Elemente-Fabrik A.-G. — **Montanindustrie:** Urikány-Zsilvölgyer Ungarische Kohlenbergwerk A.-G. — Vaterländische Kohlenbergwerks- und Handels-A.-G. — Metallotechnik A.-G. — **Zuckerindustrie:** Schlechte Zuckerernte in Jugoslawien. — Ungarische Zuckerindustrie. — Hatvaner Zuckerfabrik A.-G. Ig. Deutsch & Sohn, Hatvan. — **Finanzielle Rundschau:** Neue Bankgründungen. — Ganz-Fiat Ungarische Flugmaschinen-Motorenfabrik A.-G. — Pannonia Ungarische Oel- und Petroleum-A.-G. — Aktiengesellschaft für Eisenbahnbedarf. — Grosse Verluste der Zentral-Holzverwertungs A.-G. — Schwache Geschäfte der Hungariabank-Unternehmungen.

**Beilage „AUSLANDSCHAU“:** Der jugoslawische Kohlenmarkt. — Österreich: Neugründungen. — Czecho-Slowakei: Neugründungen. — Förderung der Industrie. — Herabsetzung der Eisenpreise in der Czecho-Slowakei. — Jugoslawien: Neugründungen. — Errichtung neuer Schokoladefabriken. — Rumänien: Neugründungen.

„UHU“ fűrészek, szerszámok, gyaluvasak, gépkések.

MAGYAR SZERSZÁM- ÉS FÜRÉSZ-LAPGYÁR

Bartusek Károly, Budapest, V., Berzenczei-utca 30.

TELEFON 17—43.

# METROPOLE-GARAGE

(ezelőtt Bárdi-garage)

Budapest, VI. ker., Lehel-utca 25. szám.

Telefon: 112-23-24-25.

Zárt boxok, fűtött garage-helyiség.

Modern

## VÁROSI ÉS TÚRAKOCSIK

állandóan raktáron.

A legkomplikáltabb javítási munkák

(tengely- és hengercsiszolás is)

lelkiismeretes, szakértő és jutányos elvégzése.

## Tauril

Goodrich, Michelin, Pirelli pneumatik állandóan raktáron.

Béautók bármely időben kaphatók.